



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA  
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY  
ODBOR ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Váš dopis zn.

Č.j.  
MHMP-074157/2002/OZP/VI/EIA/  
012-2/Nov

Vyřizuje/linka  
Ing. Novotný/4278

Datum  
26.7.2002

## ZÁVĚR ZJIŠŤOVACÍHO ŘÍZENÍ

podle § 7 zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o posuzování vlivů na životní prostředí)

### Identifikační údaje:

**Název:** Optimalizace trati Praha Bubeneč – Praha Holešovice

**Kapacita (rozsah) záměru:** Navrhovaná optimalizace železniční trati ČD začíná v km 416,470 na zhlaví stanice Praha Bubeneč a končí na zhlaví stanice Praha Holešovice v km 3,386 - kolejová spojka na mostě přes Vltavu (u odbočky Stromovka na nádraží Praha Bubny se mění staničení v km 413,654 = 5,107). V posuzovaném úseku se jedná o dvoukolejnou elektrizovanou trať, provozovanou po skončení modernizace rychlostí max. 80 km/h.

**Charakter záměru:** Předmětná trať ČD Praha Bubeneč - Praha Holešovice je součástí I. a IV. koridoru Českých drah. Záměr optimalizace úseku železniční tratě (tj. souhrn opatření, která vedou ke zrychlení a zlepšení dopravy na stávající trati a spočívá především v úpravě jejích parametrů průjezdných a zejména rychlostních) je v podstatě rekonstrukcí existující tratě. Stavba je umístěna v maximální možné míře do stávajícího drážního tělesa a stávajících objektů, resp. drážních pozemků.

**Umístění:**  
kraj: Praha  
obec: Praha  
městská část: Praha 6, Praha 7  
katastrální území: Dejvice, Bubeneč, Holešovice

**Zahájení:** přibližně v době po roce 2005

**Ukončení:** cca 2 roky od zahájení

**Oznamovatel:** České dráhy, státní organizace  
se sídlem nábf. L. Svobody 1222  
110 15 Praha

**Souhrnné vypořádání připomínek:**

Ke zveřejněnému oznámení se vyjádřili:

- Hlavní město Praha
- Městská část Praha 6
- Městská část Praha 7
- Ministerstvo zdravotnictví
- Zvláštní orgán hl. m. Prahy – městský hygienik
- Odbor dopravy MHMP
- Odbor životního prostředí MHMP
- Pan Josef Jůza, Nad Alejí 1763/21, Praha 6

Vyjádření ČIŽP OI Praha a odboru výstavby MHMP nebyla příslušnému orgánu v zákonné lhůtě doručena.

Požadavek podrobit záměr dalšímu posuzování podle zákona č. 100/2001 Sb. obsahovala vyjádření městské části Praha 6, městské části Praha 7 a městského hygienika.

Hlavní město Praha, odbor dopravy MHMP, odbor životního prostředí MHMP a pan Jůza naproti tomu pokračování procesu EIA nepožadují.

Jednotlivá vyjádření obsahují následující připomínky a podmínky k realizaci stavby:

**Hlavní město Praha** specifikovalo své výhrady zejména z těchto hledisek:

- Z hlediska ochrany přírody a krajiny nesouhlasí s realizací protihlukových opatření ve Stromovce, jelikož by došlo k estetickému narušení tohoto přírodně památkově chráněného území.
- Z akustického hlediska požaduje v dalším stupni projektové dokumentace doložit variantně výpočet rozložení hlukových hladin pro případ realizace protihlukové bariéry ve Stromovce a bez ní pomocí autorizovaného programu Hluk-Plus.
- Z hlediska nakládání s odpady navrhuje všechny druhy odpadů, významných z hlediska vlivu na životní prostředí, které budou v souvislosti se stavbou vznikat, recyklovat, opětovně využít či zneškodnit v souladu se zákony a s trendem minimalizovat objem odpadů ukládaných na skládky.
- Z hlediska odkanalizování vodních toků považuje za nutné během stavebních prací zabezpečit bezpečné nakládání s ropnými produkty, aby nedošlo ke znečištění spodních vod. Všechny odstavné plochy musí být zabezpečeny tak, aby nemohlo dojít ke kontaminaci podloží.
- Z hlediska zásobování zemním plynem hlavní město Praha upozorňuje, že je v blízkosti stávající VTL RS Podbaba a VTL RS Elektrárna Holešovice.

Hlavní město Praha souhlasí, že pro záměr uvedeného rozsahu, tak jak je předložen, není třeba dalšího posouzení podle zákona č. 100/2001 Sb. a požaduje zohlednění všech připomínek v dalších stupních projektové dokumentace.

**Městská část Praha 6** požaduje, aby byla vypracována dokumentace dle § 8 zákona č. 100/2001 Sb., ve které žádá (zejména z důvodů možných dopadů na životní prostředí území městské části Praha 6):

- Koordinovat předložený záměr s projednávanou dopravně – urbanistickou studií Podbaba, jejíž zadavatelem je Útvar rozvoje hl. m. Prahy.

- Režim kolejové dopravy na optimalizované železniční trati musí zahrnovat provoz rychlostního koridoru i provoz příměstské železniční dopravy tak, aby zábor území pro železniční dopravu v této lokalitě byl již definitivní.
- Řešit také vhodná protihluková opatření v území mezi žst. Podbaba a dnešní zahrádkářskou kolonií (v souladu s urbanistickou studií). Naprosto nevhodné je řešení formou betonových monolitických zdí.
- Zakomponovat do dokumentace protihluková opatření u obytných objektů nad tratí.
- Navrhnout protihluková opatření pro fázi výstavby.
- Zpracovat rozptylovou studii pro fázi výstavby (včetně vlivu staveništní dopravy a vlivu studených startů).
- Dopracovat předpokládané množství staveništní dopravy a její procentuální rozložení ba dopravu po vodě, železniční a silniční. Požaduje minimalizovat využití nákladních automobilů pro odvoz materiálů. V žádném případě nebude souhlasit s přepravními trasami ve směru do centra.
- Konkretizovat množství likvidovaných železničních pražců, odpadu z demolic a asfaltového betonu.
- Doplnit druhovou skladbu náhradní výsadby, přičemž druhová skladba navržené zeleně musí vzhledem k tomu, že stavba sousedí s ochrannou zónou nadregionálního biokoridoru, vycházet z původních společenstev v území.
- Upřesnit prostory pro zařízení staveniště včetně předpokládané rozlohy. Počet jednotlivých zařízení staveniště a jejich rozlohu požaduje MČ minimalizovat.
- Upřesnit předpokládanou spotřebu jednotlivých medií ve fázi výstavby i ve fázi provozu.

Dále je uveden požadavek upřesnit délku pracovní doby při výstavbě, přičemž je upřednostňován interval 7:00 – 18:00.

**Městská část Praha 7** souhlasí se záměrem s tím, že je vhodné záměr stavby posoudit z hlediska zákona č. 100/2001 Sb. Dále doporučuje investorovi koordinovat záměr stavby se záměry úpravy dopravní infrastruktury v okolí Výstaviště Praha a v okolí Nádraží Holešovice, které jsou zpracovány ve studii „Dopravní analýza Holešovice“.

**Ministerstvo zdravotnictví** požaduje, aby v tomto případě bylo respektováno stanovisko místně příslušného orgánu ochrany veřejného zdraví (městský hygienik, Praha).

**Městský hygienik** má k navrhovanému záměru tyto připomínky:

- V předložené dokumentaci je nedostatečným způsobem hodnocen hluk vznikající při realizaci stavby.
- Není dostatečným způsobem vyhodnocen hluk z provozu železnice a z toho plynoucí návrh protihlukových opatření.
- V dokumentaci není ani zmínka o vlivu vibrací na obytnou zástavbu.
- Dle městského hygienika nelze přijmout návrh zpracovatele, aby navržená protihluková opatření byla provedena až po realizaci optimalizace trati.

Na základě výše uvedených připomínek považuje zvláštní orgán hlavního města Prahy – městský hygienik za zřejmé, že oznámení záměru nedokládá dostatečným způsobem ochranu obyvatel, staveb pro bydlení a občanské vybavení včetně

rekreačního prostoru Stromovky před nadměrným hlukem a vibracemi z provozu optimalizované trati Praha Bubeneč – Praha Holešovice a požaduje tedy posouzení záměru z hlediska zákona č. 100/2001 Sb.

**Odbor dopravy MHMP** prostřednictvím svého stanoviska k dokumentaci o posuzování vlivů na životní prostředí stavby „Optimalizace trati Praha Bubeneč – Praha Holešovice“ sdělil, že z hlediska zájmů sledovaných odborem dopravy MHMP nemá připomínek.

**Odbor životního prostředí MHMP** vyslovuje tyto připomínky:

- Z hlediska nakládání s odpady doporučuje v dalším stupni projektové dokumentace podrobně ověřit znečištění štěrkového lože a dle výsledků zajistit maximální recyklaci pro další využití. Dále upozorňuje, že v případě recyklační linky na štěrk se jedná o zařízení k využívání odpadu, které je možno provozovat pouze na základě rozhodnutí kraje, vydaného v přenesené působnosti.
- Z hlediska ochrany ovzduší zmiňuje jako bodový zdroj emisí recyklační linku, přičemž podmínky pro její provoz stanoví v rámci dalších stupňů přípravy stavby.
- Z hlediska ochrany přírody a krajiny považuje odbor životního prostředí MHMP předložený záměr konfliktní zejména v oblasti protihlukové ochrany území Královské obory uvažovanou výstavbou protihlukové stěny. Tento akt se zejména dotkne krajinného rázu území. S ohledem na ochranný režim území přírodní památky a ustanovení zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v platném znění, bude nutné v dalších stupních projednání vydat správní rozhodnutí ve věci.

Odbor životního prostředí MHMP nepožaduje z hlediska jím chráněných zájmů další posuzování v procesu EIA.

**Pan Josef Jůza** ve svém vyjádření uvádí, že realizací stavby by nedošlo ke zhoršení oproti současnému stavu. Dává přesto ke zvážení tyto připomínky:

- Mělo by být zajištěno, aby vlaky osobní přepravy nepřestaly zastavovat ve stanici Bubeneč dříve, než bude uvedena do provozu prodloužená trať elektrické dráhy k nové zastávce ČD v Podbabě.
- Zásadní stavební úpravy železniční trati považuje za vhodnou příležitost k redukci bariérového efektu trati a tedy k vybudování dalších podchodů pro pěší.

### **Závěr:**

Záměr „Optimalizace trati Praha Bubeneč – Praha Holešovice“ naplňuje dikci bodu 9.2 kategorie II přílohy č. 1 zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí. Proto bylo dle § 7 citovaného zákona provedeno zjišťovací řízení, jehož cílem bylo zjištění, zda záměr bude posuzován podle citovaného zákona.

Na základě zjišťovacího řízení provedeného podle § 7 citovaného zákona dospěl příslušný orgán k závěru, že záměr

### **„Optimalizace trati Praha Bubeneč – Praha Holešovice“**

**bude posuzován** podle citovaného zákona, neboť oznámení dostatečně neprokázalo rozsah ovlivnění životního prostředí a obyvatelstva.

S ohledem na zásady pro zjišťovací řízení požaduje příslušný úřad zpracovat dokumentaci vlivů záměru na životní prostředí (dále jen „dokumentace“) dle přílohy č. 4 k citovanému zákonu a při zpracování zohlednit připomínky uvedené ve vyjádřeních doručených příslušnému úřadu a věnovat pozornost při zpracování dokumentace zejména těmto okruhům připomínek:

- dostatečně vyhodnotit hluk z provozu železnice a hluk vznikající při realizaci stavby,
- podrobně popsat navržená protihluková opatření, popřípadě zvážit jejich doplnění, zejména v oblasti obytné zástavby,
- zhodnotit uvažované protihlukové stěny v území Královské obory na základě výpočtů rozložení hlukových hladin s hlukovou bariérou a bez ní a zvážit zásah výstavbou těchto opatření na krajinný ráz zmiňované oblasti,
- posoudit vliv vibrací na obytnou zástavbu,
- doplnit procentuální rozložení druhů dopravy včetně směřování dopravních tras a posoudit jejich dopad na životní prostředí,
- blíže specifikovat umístění, rozsah a účel zařízení stavenišť
- doplnit rozsah uvažovaného kácení zeleně a druhovou skladbu náhradní výsadby,
- koordinovat předložený záměr s projednávanou dopravně – urbanistickou studií Podbaba a se studií „Dopravní analýza Holešovice“, zahrnout provoz rychlostního koridoru i provoz příměstské železniční dopravy,
- zvážit minimalizaci bariérového efektu tratě na pohyb obyvatelstva.

Ve smyslu § 7 odst. 6 cit. zákona a s ohledem na počet dotčených správních úřadů a dotčených územních samosprávných celků stanovuje příslušný úřad počet dokumentací pro předložení na 10 paré.

Závěr zjišťovacího řízení nenahrazuje vyjádření dotčených orgánů státní správy, ani příslušná povolení podle zvláštních předpisů.



JUDr. Helena **D o b i á š o v á**  
ředitelka odboru

Magistrát hl. m. Prahy  
odbor životního prostředí  
Mariánské nám 2  
Praha 1 161

Přílohy: vyjádření hlavního města Prahy  
vyjádření MČ Praha 6  
vyjádření MČ Praha 7  
vyjádření Ministerstva zdravotnictví  
vyjádření zvláštního orgánu hl. m. Prahy – městského hygienika  
vyjádření odboru dopravy MHMP  
vyjádření odboru životního prostředí MHMP  
vyjádření pana Josefa Jůzy, Nad Alejí 1763/21, Praha 6

EIA - mtr



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA  
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY  
SEKCE ÚTVAR ROZVOJE HL. M. PRAHY

odbor životního prostředí MHMP  
**JUDr. Helena Dobíášová**  
ředitelka odboru  
Mariánské náměstí 2  
110 00 Praha 1

Váš dopis zn.  
MHMP-74157/2002/OZP/  
VI/EIA/012-1/Nov

Č.j.  
SURM/6851/2002

Vyřizuje/Odbor/Linka  
Ing.Revíková/URB/112

Datum  
24.července 2002

Vážená paní ředitelko,

na základě Vašeho dopisu ze dne 25. června tohoto roku Vám zasiláme vyjádření hlavního města Prahy k záměru „**Optimalizace trati Praha Bubeneč – Praha Holešovice**“, který byl zařazen v kategorii II přílohy č. 1 zákona číslo 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí, a pro který bylo zahájeno zjišťovací řízení. Vyjádření hlavního města Prahy bylo schváleno Radou hlavního města Prahy usnesením číslo 1121 ze dne 23.7. 2002.

S pozdravem

  
Ing. Světlana Kubíková  
ředitelka SURM MHMP

*Příloha 1: usnesení RHMP č. 1121 a jeho příloha*

Sídlo: Mariánské nám. 2, 110 00 Praha 1  
Pracoviště: Hradčanské nám. 8, 118 54 Praha 1  
E-mail: kr@urm.mepnet.cz

Tel.: +420-2-2448 1111  
Tel.: +420-2-24 308 111  
Fax: +420-2-24 308 652

IČO: 064581

**Rozdělovník:**

- 1) adresát + přílohy
- 2) MHMP - SURM/KŘ + přílohy
- 3) - SURM/URB - AŽP
- 4) - SURM/spisovna (podání uloženo na URB/AŽP) + přílohy

**Hlavní město Praha**  
**RADA HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY**

**U S N E S E N Í**

Rady hlavního města Prahy

číslo 1121  
ze dne 23.7.2002

*k návrhu vyjádření hl.m.Prahy k zahájení zjišťovacího řízení dle zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí pro "Optimalizaci trati Praha Bubeneč - Praha Holešovice*

Rada hlavního města Prahy

**s c h v a l u j e**

vyjádření hl.m.Prahy k zahájení zjišťovacího řízení dle zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí pro "Optimalizaci trati Praha Bubeneč - Praha Holešovice

**I u k l á d á**

1. vrchnímu řediteli sekce Útvar rozvoje hlavního města Prahy

1. postoupit OZP MHMP vyjádření hl.m.Prahy dle bodu I. tohoto usnesení

Termín: 26. 7.2002

RNDr. Igor Němec  
primátor hl.m. Prahy

Ing. Petr Švec  
náměstek primátora hl.m. Prahy

Předkladatel: radní Kovářik

Tisk: 1662

Provede: vrchní ředitel sekce Útvar rozvoje hlavního města Prahy

Na vědomí: odbory MHMP



Příloha č. 1 k usnesení Rady HMP č. 1121 ze dne 23. 7. 2002

**Vyjádření hl. m. Prahy k „Oznámení“ podle přílohy č. 3 zákona 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí pro záměr „Optimalizace trati Praha Bubeneč – Praha Holešovice“.**

Z **hlediska urbanistické koncepce** nemá hlavní město připomínek. Stavba je v souladu s územním plánem a neovlivňuje funkční využití okolních ploch, případné detailní řešení nové stanice Podbaba nelze na úrovni oznámení záměru prověřit, bude prověřeno v rámci dokumentace k územnímu řízení.

Z **dopravního hlediska** nemá hlavní město Praha připomínky.

Z **hlediska ochrany přírody a krajiny** nemá hlavní město Praha k předloženému oznámení zásadní připomínky. Jedinou výhradu má k realizaci **protihlukových opatření ve Stromovce**. Jelikož by došlo k estetickému narušení tohoto přírodně památkově chráněného území, s tímto návrhem **nesouhlasí**.

Z **hlediska městské zeleně** nemá hlavní město Praha připomínky. Případný požadavek na dílčí kácení zeleně v rámci ploch ČD je bude prověřen v rámci dokumentace k územnímu řízení.

Z **hlediska ochrany zemědělské půdy** bez připomínek, stavba je realizována uvnitř současně zastavěného území na pozemcích ČD, pozemky nejsou součástí zemědělského půdního fondu.

Z **akustického hlediska** hlavní město Praha konstatuje, že výpočet rozložení hlukových hladin je proveden pomocí neznámého výpočetního programu SoundPlan HighPerf 5.0/12 22-98 firmy Braunstein + Bernt GmbH. Vypočtené hlukové hodnoty jsou zhodnoceny podle NV č. 502/2000. V dalším stupni projektové dokumentace by měl být **doložen variantně výpočet rozložení hlukových hladin pro případ realizace protihlukové bariéry ve Stromovce a bez ní pomocí autorizovaného programu Hluk-Plus**.

Z **hlediska ochrany ovzduší** bez připomínek.

Z **hlediska nakládání s odpady** hlavní město Praha konstatuje, že oznámení je zpracováno na dobré úrovni, uvádí všechny druhy odpadů, významné z hlediska vlivu na životní prostředí, které budou v souvislosti se stavbou vznikat a navrhuje jejich recyklaci, opětovné využití či zneškodnění v souladu se zákony a s trendem minimalizovat objem odpadů ukládaných na skládky.

**Z geologického a inženýrsko geologického hlediska** konstatuje, že v textové části jsou v dostatečné šíři zhodnoceny geologické i hydrogeologické poměry v trase železniční tratě.

**Z hlediska zásobování vodou** nemá hlavní město Praha k předloženému oznámení připomínky, řešení není v rozporu s koncepcí zásobování.

**Z hlediska odkanalizování vodních toků** je oznámení zpracováno na dostatečné úrovni. Během stavebních prací je nutno zabezpečit bezpečné nakládání s ropnými produkty, aby nedošlo ke znečištění spodních vod. Všechny odstavné plochy musí být zabezpečeny tak, aby nemohlo dojít ke kontaminaci podloží. Stavba není v rozporu se schváleným ÚPn hl. m. Prahy.

**Z hlediska zásobování teplem** hlavní město Praha nemá připomínek.

**Z hlediska zásobování zemním plynem** bez připomínek. Hlavní město Praha upozorňuje, že je v blízkosti stávající VTL RS Podbaba a VTL RS Elektrárna Holešovice.

**Z hlediska zásobování elektrickou energií** nejsou připomínky.

**Z hlediska telekomunikací** nejsou připomínky.

Hlavní město Praha souhlasí, že pro záměr uvedeného rozsahu, tak jak je předložen, není třeba dalšího posouzení podle zákona č. 100/2001 Sb. a požaduje zohlednění všech připomínek v dalších stupních projektové dokumentace.



MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 6  
ING. JAROSLAVA TRNKOVÁ, CSc  
MÍSTOSTAROSTKA

|  |              |
|--|--------------|
| MAGISTRÁT hlavního města PRAHY                             |              |
| Odbor životního prostředí 5.4                              |              |
| Hlavní Č.j. uvedená na samolepce štítku pod číselným kódem |              |
| Došlo dne:   | 15-07-2002   |
| Identifikační údaje zpracovatele:                          | Počet listů  |
|  | Počet příloh |

Vaše zn.: MHMP-74157/2002/OZP/VI/EIA/017-1/Nov

**Magistrát hl.m.Prahy**  
Odbor životního prostředí  
Ing. Novotný  
Mariánské nám. 2  
110 01 Praha 1

V Praze dne 11. července 2002  
Č.j.: 240/02/SP04

**Věc: Vyjádření k Oznámení záměru (dle zák. č. 100/2001 Sb.)**

Identifikační údaje:

Název záměru: Optimalizace trati Praha Bubeneč – Praha Holešovice  
Místo záměru: k.ú. Dejvice, Bubeneč, Holešovice, Praha 6, Praha 7  
Oznamovatel: České dráhy, státní organizace, nábř. L.Svobody 1222, Praha

V souladu s § 6 odst. 4 zák. č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů, zasíláme přílohou tohoto dopisu Vyjádření městské části Praha 6 k výše uvedené stavbě.

Oznámení o možnosti veřejnosti seznámit se s výše uvedeným záměrem, které je vyvěšeno na úřední desce od 3.7.2002 do 18.7.2002 bude zasláno po sejmutí z úřední desky.

S pozdravem

|  |             |
|--|-------------|
| <b>MAGISTRÁT hlavního města PRAHY</b>                      |             |
| Odbor životního prostředí 54                               |             |
| Hlavní č.j. vedené na samolepicím štítku pod čárovým kódem |             |
| DOŠLO dne:   | 15-07-2002  |
| Identifikační údaje zpracovatele                           | Počet listů |

**Vyjádření městské části Praha 6**

podle zákona č. 100/2001 Sb. o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů k Oznámení záměru

## Optimalizace trati Praha Bubeneč Praha Holešovice

který podléhá zjišťovacímu řízení dle § 7 citovaného zákona.

Městská část Praha 6 po prostudování Oznámení o záměru požaduje, aby záměr byl posuzován podle zákona č. 100/2001 Sb. o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů a byla vypracována dokumentace dle § 8 citovaného zákona, a to zejména z důvodu možných dopadů na životní prostředí území městské části Praha 6.

V dokumentaci dle § 8 zákona č. 100/2001 Sb. o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů požadujeme:

Koordinovat předložený záměr s projednávanou dopravně – urbanistickou studií Podbaba, jejímž zadavatelem je Útvar rozvoje hl.m.Prahy.

2. Režim kolejové dopravy na optimalizované železniční trati musí zahrnovat provoz rychlostního koridoru i provoz příměstské železniční dopravy tak, aby zábor území pro železniční dopravu v této lokalitě byl již definitivní.
3. Řešit také vhodná protihluková opatření v území mezi ŽST Podbaba a dnešní zahrádkářskou kolonií ( v souladu s urbanistickou studií). Naprosto nevhodné je řešení formou betonových monolitických zdí.
4. Zakomponovat do dokumentace protihluková opatření u obytných objektů nad tratí.
5. Navrhnout protihluková opatření pro fázi výstavby.
6. Zpracovat rozptylovou studii pro fázi výstavby (včetně vlivu staveništní dopravy a vlivu studených startů).
7. Dopracovat předpokládané množství staveništní dopravy a její % rozložení na dopravu po vodě, železniční a silniční. Požadujeme minimalizovat využití nákladních automobilů pro odvoz materiálů. V žádném případě nebudeme souhlasit s přepravními trasami ve směru do centra.

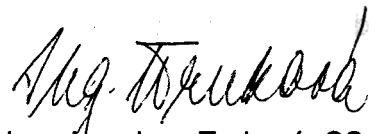
8. Konkretizovat množství likvidovaných železničních pražců, odpadu z demolic a asfaltového betonu.
9. Doplnit druhovou skladbu náhradní výsadby, přičemž druhová skladba navržené zeleně musí vzhledem k tomu, že stavba sousedí s ochrannou zónou nadregionálního biokoridoru, vycházet z původních společenstev v území.
10. Upřesnit prostory pro zařízení staveniště včetně předpokládané rozlohy. Počet jednotlivých zařízení staveniště a jejich rozlohu požadujeme minimalizovat.
11. Upřesnit předpokládanou spotřebu jednotlivých medií ve fázi výstavby i ve fázi provozu.

Dále požadujeme, aby dokumentace vlivů záměru na životní prostředí (dokumentace EIA) respektovala následující připomínky:

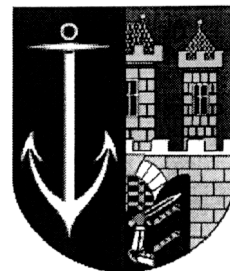
- V předložené projektové dokumentaci jsou uvažovány při výstavbě dvě délky pracovní doby (7<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> hod. a 7<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup> hod.). Vzhledem k blízkosti bytové zástavby upřednostňujeme pracovní dobu do 18,00 hod.

Toto vyjádření nenahrazuje stanovisko městské části k dokumentaci vlivů na životní prostředí.

V Praze dne 11. července 2002

  
Ing. Jaroslava Trnková, CSc.  
místostarostka MČ Praha 6

**Městská část Praha 7**  
**Úřad městské části**  
**odbor životního prostředí**  
**nábř. Kpt. Jaroše 1000**  
**170 00 Praha 7**



OŽP MHMP  
- odd. posuzování vlivů na ŽP

Řásnovka 8

110 00 Praha 1

VÁŠ DOPIS ZNAČKY / ZE DNE  
MHMP-74157/2002/OŽP/VIEIA/012-  
1/Nov//25.6..2002

NAŠE ZNAČKA  
OŽP/93702/Ho


VYŘIZUJE / LINKA  
Ing.H. Horská

PRAHA/DATUM  
/16.07.2002

**VĚC: Vyjádření MČ Praha 7 k záměru zařazeného v kategorii II, bodu 9.2, přílohy č.1 zákona č.100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů**

V příloze Vám zasílám usnesení RMČ P7 č. 0717/02 - R, z 16.07.2002, kterým se vyjadřuje k záměru Optimalizace trati Praha Bubeneč - Praha Holešovice, který je zařazen v kategorii II, bodu 9.2 přílohy č.1 zákona č.100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů

S pozdravem

  
Ing. H.Horská  
ved. OŽP ÚMČ P7

Městská část Praha 7  
Úřad městské části  
odbor životního prostředí  
PRAHA 7, nábř. Kpt. Jaroše 1000  
-2-

Příloha č. Usnesení RMČ P7

IČO  
063754

BANKOVNÍ SPOJENÍ  
Česká spořitelna  
č. ú. : 2000870339 / 0800

TELEFON  
20141111

FAX

## MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 7

### USNESENÍ RADY MČ Praha 7 č. 0717/02-R , z 16.07.2002

na vyjádření Městské části Praha 7 pro zjišťovací řízení k záměru - „Optimalizace trati Praha Bubeneč- Praha Holešovice“, který je zařazen v II. kategorii bodu 9.2, přílohy č. 1 zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů

---

Anotace: Materiál navrhuje RMČ P7 stanovisko k záměru „Optimalizace trati Praha Bubeneč- Praha Holešovice“, který je zařazen v II. kategorii bodu 9.2, přílohy č. 1 zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů

---

#### Rada MČ Praha 7 po projednání

##### I. bere na vědomí

předložený materiál - Návrh na vyjádření Městské části Praha 7 pro zjišťovací řízení k záměru - „Optimalizace trati Praha Bubeneč- Praha Holešovice“, který je zařazen v II. kategorii bodu 9.2, přílohy č. 1 zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů

##### II souhlasí

se záměrem „Optimalizace trati Praha Bubeneč- Praha Holešovice“, s tím, že je vhodné záměr stavby posoudit z hlediska zákona č. 100/2001 Sb. o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů

##### doporučuje

investorovi záměru „Optimalizace trati Praha Bubeneč- Praha Holešovice“ tj. Českým drahám, státní organizace, nábr. L.Svobody 1222, Praha 1, koordinovat záměr stavby se záměry úpravy dopravní infrastruktury v okolí Výstaviště Praha a v okolí Nádraží Holešovice, které jsou zpracovány ve studii „Dopravní analýza Holešovice“

##### IV ukládá

VED OŽP Horská Hana

Termín: 20.07.2002

Úkol zaslat vyjádření MČ P7, uvedené v bodě II. souhlasí tohoto materiálu odboru životního prostředí MHMP, Řásnovka 8, Praha 1

Určen VED OŽP Horská Hana

Termín: 20.07.2002

Úkol zaslat stanovisko MČ P7, uvedené v bodě III. doporučuje tohoto materiálu investorovi záměru „Optimalizace trati Praha Bubeneč- Praha Holešovice“ - České dráhy, státní organizace, nábr. L.Svobody 1222, Praha 1

PhDr. Ivana Kučerová  
zástupkyně starosty  
Městské části Praha 7

Ing. Tomáš Dub  
starosta  
Městské části Praha 7



**HLAVNÍ HYGIENIK ČESKÉ REPUBLIKY  
MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ**

128 01 Praha 2, Palackého nám. 4, pošt. příhr. 81



MHMPP017ZPEB

*EIA - Not*



Magistrát hlavního města Prahy  
JUDr. Helena Dobiášová  
ředitelka odboru životního prostředí  
Mariánské nám. 2  
110 01 Praha 1

Vaše zn.:

Naše zn.:  
HEM-3212-28.6.2002/18396

Vyřizuje  
ing. Veselý

V Praze dne  
16. 7. 2002

**Věc:** Posuzování vlivů na životní prostředí podle zákona č. 100/2001 Sb. - zahájení zjišťovacího řízení záměru zařazeného v kategorii II

Obdrželi jsme od vás kopii oznámení podle přílohy č. 3 k zákonu č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů, o podrobení záměru „**Optimalizace trati Praha Bubeneč - Praha Holešovice**“ zjišťovacímu řízení podle § 7 zákona.

K tomuto oznámení sdělujeme, že požadujeme, aby v tomto případě bylo z hlediska znalosti místních poměrů při posuzování stavby podle zákona č. 100/2001 Sb. respektováno stanovisko místně příslušného orgánu ochrany veřejného zdraví (Městský hygienik, Praha).

MUDr. Michael Vít  
hlavní hygienik ČR

le 07 74157/02 IJ ?

EIA, Nov



MHMPP0180TX2

# HLAVNÍ MĚSTO PRAHA

## ZVLÁŠTNÍ ORGÁN HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY

### MĚSTSKÝ HYGIENIK

Č.j.: 1056/332/02/RED-OUP/Ing. Kn. MUDr. Drašn.  
Vyřizuje: Ing. J. Kneidl

V Praze dne 10.7.2002

Magistrát hlavního města Prahy  
Odbor životního prostředí  
Mariánské náměstí 2  
110 01 Praha 1

Magistrát hlavního města PRAHY  
Hlavní poštolna - Řásnovka  
Hlavní úřad  
Ověřeno se samolepicím štítkem pod čárovým kódem  
DOŠLO DNE 15-07-2002  
Identifikační číslo zpracovatele  
Podatel

Věc: „Optimalizace trati Praha Bubeneč - Praha Holešovice“ - stanovisko

Na základě Vaší žádosti o stanovisko ze dne 27.6.2002 posoudil zvláštní orgán hlavního města Praha - městský hygienik předloženou žádost na optimalizaci železniční trati Praha Bubeneč - Praha Holešovice.

Uvedený úsek trati začíná na zhlaví stanice Bubeneč a končí na zhlaví stanice Holešovice. Posuzovaný úsek je dvoukolejná elektrifikovaná trať s maximální rychlostí 80 km/hod po dokončení modernizace. Uvedená optimalizace úseku železniční tratě je v podstatě rekonstrukcí stávající tratě.

K navrhovanému záměru má zvláštní orgán hlavního města Prahy - městský hygienik tyto připomínky:

1.V předložené dokumentaci je nedostatečným způsobem hodnocen hluk vznikající při realizaci stavby. Hodnocení hluku ze stavební činnosti neodpovídá požadavku uvedeném v příloze č.6 nařízení vlády číslo 502/2000 Sb., o ochraně zdraví před nepříznivými účinky hluku a vibrací. Návrh opatření uvedený v kapitole D část A1.1. hluk během výstavby, ve které jsou navrhována opatření ve fázi realizace, je v rozporu s § 30 zákona číslo 258/2000 Sb.( Tj. orgánu ochrany veřejného zdraví nepřísluší stanovovat a konkretizovat příslušná protihluková opatření - tato povinnost se vztahuje na původce zdroje hluku v tomto případě železnici.

2.V kapitole D část A.2.1. hluku z provozu železnice není dostatečným způsobem vyhodnocen hluk z provozu železnice a z toho plynoucí návrh protihlukových opatření, která zajistí nepřekročení hygienických limitů hluku ve venkovním prostoru, po případě hluku uvnitř obytných objektů a ostatních chráněných budov při zachování minimálně jednonásobné výměně vzduchu.

3. V dokumentaci není ani zmínky o vlivu vibrací na obytnou zástavbu.

4. V žádném případě nelze přijmout návrh zpracovatele, aby navržená protihluková opatření byla provedena až po realizaci optimalizace trati.

Na základě výše uvedených bodů je zřejmé, že oznámení záměru „Optimalizace trati Praha Bubeneč – Praha Holešovice“ nedokládá dostatečným způsobem ochranu obyvatel, staveb pro bydlení a občanské vybavení včetně rekreačního prostoru Stromovky před nadměrným hlukem a vibracemi z provozu na optimalizované trati Praha Bubeneč – Praha Holešovice, požaduje zvláštní orgán hlavního města Prahy – městský hygienik posouzení výše uvedeného záměru z hlediska zákona číslo 100/2001 Sb., o posouzení vlivu na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů.



MUDr. Jaromír Šobota, CSc.,  
městský hygienik

**HLAVNÍ MĚSTO PRAHA**  
zvláštní orgán hlavního města Prahy  
MĚSTSKÝ HYGIENIK  
Praha 10, Jasmínová 2905/37  
-1-



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA  
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY  
ODBOR DOPRAVY

EHA



MHMP010SATN

Hlavní město Praha  
Magistrát hl.m. Prahy  
Odbor životního prostředí

| Váš dopis zn. | Č.j.                      | Vyřizuje/linka | Datum     |
|---------------|---------------------------|----------------|-----------|
|               | MHMP-77133/2002/DOP-O4/Dů | L. Důra/4392   | 17.7.2002 |

Věc: Stanovisko k dokumentaci o posuzování vlivů na životní prostředí stavby  
„Optimalizace trati Praha Bubeneč – Praha Holešovice“

K Vaší žádosti č.j. MHMP-74157/2002/OZP/VI/EIA/012-1/Nov ze dne 25.6.2002 o stanovisko ke shora uvedené akci Vám sdělujeme, že z hlediska zájmů sledovaných odborem dopravy MHMP nemáme námitek.

Magistrát hl. m. Prahy  
Mariánské nám. 2  
Praha 1 /119/

**Ing. Jan Heroudek**  
ředitel odboru dopravy

**Na vědomí:**

DOP-O4 sektor Dů



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA  
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY  
ODBOR ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

OŽP MHMP  
odbor posuzování vlivů na ŽP  
- zde -

|              |                                     |                |                    |
|--------------|-------------------------------------|----------------|--------------------|
| Váš dopis zn | Č.j.<br>MHMP-074157/2002/001/OZP/VI | Vyřizuje/linka | Datum<br>11.7.2002 |
|--------------|-------------------------------------|----------------|--------------------|

**Věc:** Vyjádření odboru životního prostředí MHMP jako dotčeného orgánu státní správy dle § 6 odst. 3 a odst. 4 zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů, k oznámení připravovaného záměru

## **Optimalizace trasy Praha Bubeneč - Praha Holešovice**

Odbor životního prostředí Magistrátu hl. m. Prahy vydává pro účely řízení **dle zákona č. 100/2001 Sb.**, ke shora uvedené akci stanoviska dotčených orgánů:

**1. Z hlediska ochrany zemědělského půdního fondu:** Ing. Pavlík  
Bez připomínek.

**2. Z hlediska lesů a lesního hospodářství:** Ing. Pavlík  
Bez připomínek.

**3. Z hlediska nakládání s odpady:** RNDr. Pavlíčková  
Předložené oznámení záměru v kapitole III.3. Kategorizace a množství odpadů podrobně řeší problematiku vznikajících odpadů z optimalizace trati. Je doporučeno v dalším stupni projektové dokumentace podrobně ověřit znečištění štěrkového lože a dle výsledků zajistit maximální recyklaci pro další využití, což je v souladu se zákonem o odpadech. K případnému zřízení recyklační linky na štěrk ze železničního svršku v zařízení staveniště v Holešovicích upozorňujeme, že se jedná o zařízení k využívání odpadu, které je možno provozovat pouze na základě rozhodnutí orgánu kraje, vydaného v přenesené působnosti. Náležitosti žádosti o souhlas jsou uvedeny v § 1 vyhlášky MŽP č. 383/2001 Sb. O souhlas lze požádat odbor životního prostředí MHMP a ten bude vydán po splnění zákonem předepsaných náležitostí samostatným správním rozhodnutím.

Nakládání s odpady není důvodem pro pokračování v procesu EIA.

**4. Z hlediska ochrany ovzduší:** J. Polanská, 10.7.2002

Předmětem předloženého záměru je optimalizace (rekonstrukce) železniční tratě v úseku žst. Praha Bubeneč – Praha Holešovice. Celková délka rekonstruované dvoukolejné tratě s návrhovou rychlostí 80 km/hod. je 4,6 km. Jedná se o elektrifikovanou trať. Rekonstrukce spočívá ve stavebních úpravách železničního svršku a spodku, směrových a výškových oblouků, opravách pozemních objektů

(mostů, propustků, opěrných a zárubních zdí), ve vybudování nové zastávky Praha Podbaba, v úplné opravě mostu přes ul. Mlýnskou (výměna mostní konstrukce) a výstavbě protihlukové zdi v úseku žst. Holešovice - odb. Rokytka.

Převážná část provozu železniční tratě je realizována elektrickou trakcí, trakce motorová je využívána jen pro vlaky, které v dalších úsecích pokračují na neelektrifikované trati. Tento stav zůstane zachován i po rekonstrukci tratě.

V předloženém záměru jsou popsány emise, které vzniknou v době realizace stavby. Žádný bodový zdroj v rámci realizace nebude, pouze recyklační linka a celkové emise tuhých látek za celou dobu provozu linky dle odhadu budou činit 130 kg. Podmínky pro její provoz stanovíme v rámci dalších stupňů přípravy stavby.

Za dočasný plošný zdroj lze považovat celý prostor staveniště, který může být sekundárním zdrojem prašnosti. Při dodržování technologické kázně lze sekundární prašnost minimalizovat.

Hlavní liniový zdroj znečištění při realizaci představuje provoz nákladní techniky při zemních pracích a navození stavebního materiálu. Vzhledem k blízkosti řeky Vltavy je možnost nepoužitelný štěrk a vytěženou zeminu odvézt lodní dopravou. Odvoz materiálu ze štěrkového lože na recyklační linku bude probíhat po železnici. Používání automobilové dopravy na odvoz materiálu by měl být tudíž minimální.

Hodnocený záměr byl vypracován bez alternativních variant.

K předloženému oznámení nebyla vypracována samostatná rozptylová studie. Vzhledem k nízkým emisním tokům z prováděné činnosti nepovažujeme studii za nutnou.

Vlastní železniční trať neovlivní stávající stav ovzduší vzhledem k tomu, že se jedná o elektrifikovanou trať. Vliv emisí z dieselových hnacích jednotek je zanedbatelný.

Rekonstrukcí se stávající stav, závisející na grafikonu dopravy nezmění.

Z hlediska zájmů ochrany ovzduší konstatujeme, že předložený záměr nevyžaduje komplexní posouzení v dalších stupních procesu EIA.


#### **5. Z hlediska ochrany přírody a krajiny:** Ing. Pavlík

Předložený záměr je z hlediska námi chráněných zájmů konfliktní zejména v oblasti protihlukové ochrany území Královské obory uvažovanou výstavbou protihlukové stěny. Tento akt se zejména dotkne krajinného rázu území, přičemž biologické složky prostředí v podstatě záměrem nebudou dotčeny. S ohledem na ochranný režim území přírodní památky a ustanovení zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v platném znění, bude nutné v dalších stupních projednání vydat správní rozhodnutí ve věci. Pro toto řízení bude nezbytné opatřit další soubor podkladů o jejichž rozsahu bude rozhodovat orgán ochrany přírody. Z tohoto důvodu nepovažujeme za nutné z našeho hlediska provádět další posuzování podle zákona.

#### **6. Z hlediska nakládání s chemickými látkami a přípravky:** RNDr. Pavlíčková

Námi chráněné zájmy nejsou dotčeny.

Toto stanovisko není správním rozhodnutím dle zákona č. 71/1967 Sb. o správním řízení, a nelze se tudíž proti němu odvolat.

  
v z. Ing. Jana Cibulková  
JUDr. Helena **D o b i á š o v á**  
ředitelka odboru **Magistrát hl. m. Prahy**  
odbor životního prostředí  
Mariánské nám 2  
Praha 1 16/

EIA



MHMPP01PHNML

Hlav.

Est: AJ  
na - Nov radnic

DOŠLO dne:

2002

zastupitelství

ovratek

počet listů

počet stránek

MHMP-74157/2002/OZO/VI/EIA012-1/Nov

Vážený pane inženýre,  
v příloze zasílám připomínky k projektu Optimalizace trati Praha Bubeneč - Praha Holešovice,  
oznámeného s výše uvedeným č.j.

Text jsem dne 7. předběžně zaslal také elektronickou poštou.

S pozdravem

*Josef Jůza*

Josef Jůza

Nad Alejí 1763/21  
162 00 Praha 6

## Připomínky k projektu Optimalizace trati Praha Bubeneč - Praha Holešovice

Z dostupného popisu nesoudím, že by realizací stavby došlo ke zhoršení oproti současnému stavu.

Přesto bych dal ke zvážení tyto připomínky:

1. Mělo by být zajištěno, aby vlaky osobní přepravy nepřestaly zastavovat ve stanici Bubeneč dříve, než bude uvedena do provozu prodloužená trať elektrické dráhy k nové zastávce ČD v Podbabě.

2. Zásadní stavební úpravy železniční trati jsou vhodnou příležitostí k vybudování dalších podchodů pro pěší, například mezi viaduktem proti silničnímu mostu na Trojský ostrov a viaduktem u libeňského zhlaví žst. Bubeneč, popřípadě v úseku mezi bubenečskou staniční budovou a novou zastávkou Podbaba. Bariérový efekt železniční trati v městské zástavbě je jevem zpravidla nepříznivým, proto by v tomto stadiu přípravy měla být věnována pozornost nejen jeho nezhoršení, ale i snížení oproti současnému stavu.

30.6.2002 Josef Jůza